DIGESTION

(export du DFSM au 24/11/2026 à 16:21)

var DIGESTIUN var DIGESTIOUN

[1] DIGESTION Agriculture - Agronomie

nom fém.
Etymologie FEW III, 75b digestio

Définition

Étapes successives de la transformation du moût en vin, en commençant par laisser fermenter le moût.

Notes

- Note encyclopédique

A. Henry, "Un texte oenologique de Jofroi de Waterford et Servais Copale", Romania, 107, 1986, p. 20 n. 43, définit la digestion comme l'"élaboration définitive" du vin, le signe extérieur de cette opération étant "le précipité complet des lies". C'est ce même sens qu'a le mot 'digestion' quand il se rapporte aux urines (voir la citation donnée p. 20, n. 43 et extraite des Miracles de saint Louis de Guillaume de Saint-Pathus : "ses urines estoient trop teintes et grosses et troubles ne signes de digestion n'aparoient pas en eles eu second jour ne eu tierz." La digestion (en parlant du vin) est l'opposé de l'état "cru" dont A. Henry donne la définition suivante : "insuffisamment élaboré", "bourru" (en parlant du vin blanc), "qui n'a pas encore achevé sa fermentation alcoolique" et il ajoute qu' "en français contemporain, 'cru', dans la terminologie oenologique, ne semble pas pouvoir être synonyme de 'bourru'." (p. 19, n. 39). Etablissant le lien entre les deux sens que peut prendre le mot 'digestion' selon les domaines (médical ou technique) considérés, Y. Schauwecker définit le terme médical comme "chacune des quatre séparations successives qui dissolvent la nourriture dans le corps", la transformant en produits divers (utiles ou inutiles) et le terme technique comme "séparation successive , développement qui précède la maturité (ici d'un vin)". (CSILVI)

Citations

- Aussi vin fait de grappes rouges, quant il est encores cru a son commencement sa premiere couleur sera aussi comme blanche se il n’est cuvé. Et quant il sera d’un an, il sera de couleur rosee, car sa chaleur et sa digestion sera confortee. Et se il a passé II ans et sa chaleur et digestion soit acomplie, il aura couleur rousse.
  Anon. [Pietro de’ Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, Bonhomme, 1373, livre IV, chap. 47, fol. 100r.*
- Et donc comence ly vins d'estre moiens, mais a celle eure n'est pas vin milhor, mais lors comence d'estre boen et donc a la parfin sera milhor, quant la chalor naturel du vin avera pleniere maistrie sur la moistece, car donc est la digestion parfaite, cum dient ly philosophes.
  Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet., ca 1300, l. 912*
- Car li vins qui est fais de blanches grapes, al comencement est escolorez en semblance d'eiwe, por ce que encore est eiwous et cru, par la raison que la chalor naturel du vin n'a pas parboilhi la moistece.

Mais quant uns ans sera passeiz, la chalor est confortee et la moistor amenuisie, et por ce ly vins devient plus colorei et plus blans. Et quant sera passei .II. ans, par meisme la raison sera plus colorei d'un degrei et avera la color de pasme. Mais quant avera passeiz .iii. ans ou .IV. la chalor naturel venra al plus haut de son estaut et sera la digestion parfaite et avera li vins colour cyterin, c'est aques jane. ans ou

Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet., ca 1300, l. 927*

[2] DIGESTION Médecine - Médecine

nom fém.
Etymologie FEW III, 75b digestio

Définition

Étapes successives de la transformation de l'aliment en humeurs*.

Citations

- Et ne covient mie que tu perces aposteme crut sens digestion acomplie, fuers que celui qui est delez lou fondement, qu'il ne porrisse em parfont, et soit alongiez dedens, et i viegne fistule.
  Anon. [Albucasis], *Cyrurgie, ca 1250, fol. 30rb.*
- De eue de neif fet a garder / De beivre a ces, devez saver, / Ke les nerfs e digestiun fieble unt / E asquels l'estomac e feie freiz sunt, / E asquels sunt les esperiz / Come pres degastez trop sutiz.
  Pierre d'Abernum, *Secret des Secrets, ca 1270, v. 2150-2155.*
- Mout vaut li latuaires fais du fust de aloés, car ce fust conforte molt l'estomake et porcure digestioun et vaut contre fieblece de cuer et de la cervelle, encontre les cardiake et toutes les passions de cuer.
  Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet., ca 1300, l. 275-78.*
- Qui boit eiwe al mangier ou tost après tost pora sentir mal, car chou estaint la chalor naturel, destorbe la digestion, et les viandes tourne en corruption.
  Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet., ca 1300, l. 322-23.*
- Fetez le [le origanum] quire en vin a conforter la digestion e pur dolour del estomac e pur les entrailes.
  Jourdain de Redinges [Pseudo-Hippocrate], *Le livre Ypocras, 1ère moitié du XIVe s., fol. 175v.*
- [...] le lavement des mains faicte en eaue chaulde incontinent aprés mengier distraict la chaleur naturelle par dehors et la digestion demeure imparfaicte, laquelle in digestion imparfaicte est la cause principale d'engendrer vers.
  ANON. [Arnaud de Villeneuve], *Regime santé du corps, 1480, 5.*
- Oultre, par le grant mouvement et traveil, la chaleur naturelle d'iceulx est resoluee et disparsee par le corps, laquelle de nuyt retraicte dedens le corps est cause principale de bone digestion.
  ANON. [Arnaud de Villeneuve], *Regime santé du corps, 1480, 12.*
- Et semblablement tu luy donras diete qu'il se garde de mangé viandes contraires et aigres, ainsi comme sont grosses chers qui engendrent fumositez, et aussi des viandes qui sont de dure digescion.
  ANON. [Bienvenu Raffe], *Compendil pour la douleur et maladie des yeux, ms. BNF fr. 1327, XVe s., fol. 56r.*
- La vertus attractive attrait du nourrissement commun ce qui est convenable a cascun membre, selonc le merite et la nature de sa complexion ; la retentive le retient et fait arrester u membre ; la digestive le digere et prepare tant qu'il sont convenables pour convertir en la substance du membre. Et pource ausy que en cascune digestion il est de necessité qu'il y ayt aucunes superfluités, la vertus expulsive y est qui les boute hors.
  Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, I, 1, fol. 5r.*

[3] DIGESTION (première digestion) Médecine - Médecine

nom fém.
Etymologie FEW III, 75b digestio

Définition

Élaboration du chyle* à partir des aliments consommés.

Citations

- Boen vin ne puet om trop louer, car le cors nourist, az malades rent santei, les sains garde de enfermetez. L'estomac conforte, la chalor naturel enforce et enoite, la vertu digestive aide – nient seulement en l'estomac, ou est la premiere digestion, mais ens el foie ou est la secunde digestion [...].
  Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet., ca 1300, l. 824-27.*
- En cestes mesaraïques se commence la .2. digestion aussi com en la bouche se commence la .1. digestion.
  Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie, 1314, chap. 391, p. 105.*
- Et pour choisir heure bien propre et couvenable a ceste euvre [charnele] il fault prenre l'eure que l'en a acompli la premiere et seconde digestion et que la tierce digestion est desja encommencee.
  Anon. [Guido Parato], *Regime de santé, 1459, fol. 39v.*
- Les intestins sont boyaulx et sont vesseaulx forgés de deux tunicques, ordonnez a parfaire la premiere digestion et ramener chillum au foye moyennant les voynes miseraÿques et a bouter hors les superfluités fecales ou la merde.
  Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. I, doct. 2, chap. 6.*
- L'estomac ou ventre est organne de la premiere digestion et engendre chyllum.
  Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. I, doct. 2, chap. 6.*

[4] DIGESTION (seconde digestion) Médecine - Médecine

nom fém.
Etymologie FEW III, 75b digestio

Définition

Élaboration des quatre humeurs à partir du chyle*.

Citations

- Boen vin ne puet om trop louer, car le cors nourist, az malades rent santei, les sains garde de enfermetez. L'estomac conforte, la chalor naturel enforce et enoite, la vertu digestive aide – nient seulement en l'estomac, ou est la premiere digestion, mais ens el foie ou est la secunde digestion [...].
  Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet., ca 1300, l. 824-27.*
- En cestes mesaraïques se commence la .2. digestion aussi com en la bouche se commence la .1. digestion .
  Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie, 1314, chap. 391, p. 105.*
- Le .4. bouel qui est continué o yleon est apelé sac, ou orobus, ou cil qui n'a qu'un oil, et a .1. pertuis, et est parfaite en lui la .2. digestion et est complete, et est le premier des .3. gros boiaus.
  Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie, 1314, chap. 371, p. 102.*
- Et pour choisir heure bien propre et couvenable a ceste euvre [charnele] il fault prenre l'eure que l'en a acompli la premiere et seconde digestion et que la tierce digestion est desja encommencee.
  Anon. [Guido Parato], *Regime de santé, 1459, fol. 39v.*
- Le foye est organne de la seconde digestion engendrant le sang, assis ou dextre costé soubz les costes faulces.
  Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. I, doct. 2, chap. 6.*

[5] DIGESTION (tierce digestion) Médecine - Médecine

nom fém.
Etymologie FEW III, 75b digestio

Définition

Assimilation de la masse sanguine par les parties du corps.

Notes

- Note encyclopédique

  Par masse sanguine il faut entendre essentiellement le sang et le phlegme, avec une plus faible quantité de bile et de mélancolie.

Citations

- Et quanqu'est bon et pur porte a toz les menbres du cors et le torne en lur nature –c'est apellee la tierce digestion .
  Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet., ca 1300, l. 830-31.*
- Et pour choisir heure bien propre et couvenable a ceste euvre [charnele] il fault prenre l'eure que l'en a acompli la premiere et seconde digestion et que la tierce digestion est desja encommencee.
  Anon. [Guido Parato], *Regime de santé, 1459, fol. 39v.*
- [...] [le corps] ou est parfaicte la tierce et la quarte digestion .
  Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. I, doct. 2, chap. 6.*

[6] DIGESTION (quarte digestion) Médecine - Médecine

nom fém.
Etymologie FEW III, 75b digestio

Définition

Assimilation des matières nutritives dans chacune des parties du corps.

Citations

- [...] distribue et porte tout le sang a tout le corps ou est parfaicte la tierce et la quarte digestion. Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. I, doct. 2, chap. 6.*

[7] DIGESTION Sciences de la nature - Botanique

nom fém.
Etymologie FEW III, 75b digestio

Définition

Transformation de la nourriture que la plante absorbe par la racine.

Notes

- Note encyclopédique

  L’emploi du terme *digestion* pour les plantes se fait par analogie avec le domaine médical. [F. Vigneron]

Citations

- Ycelle racine traict a soy en plusieurs reposées et diverses fois grant nourriture de celle abondance de pluye abondant et en attendant l'aultre pluye advenir elle renvoye celles nourriture aux branches en hault et se parfait et acomplist la digestion .
  Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, Vérard, 1373, II, chap. 4, fol. 16v.*